

SAINT VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКИЙ  
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР

Sunday of the Last Judgment  
Неділя про Страшний Суд



5913 State Road, Parma, OH 44134 (location)  
3425 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134 (mailing)  
Phone: (440) 886-3223 | Email: [st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:st.vladimircathedral@gmail.com)  
Website: [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org)

## COMMEMORATING THE THIRD ANNIVERSARY OF THE GENOCIDAL INVASION OF UKRAINE

AS WE APPROACH THE SOLEMN ANNIVERSARY OF FEBRUARY 24, 2025, WE DIRECT ALL PARISHES OF OUR CHURCH TO DEDICATE SUNDAY, FEBRUARY 23, 2025, TO THE WELL-BEING OF UKRAINE.

### FEBRUARY 23

FOLLOWING THE TRIPLE LITANY OF THE LITURGY ALL CLERGY ARE INSTRUCTED TO READ THE PRAYER FOR THE LIVING AND SERVE A MEMORIAL SERVICE (LITIA) AFTER DIVINE LITURGY FOR THE REPOSE OF THE SOULS OF THOSE WHO HAVE PERISHED IN DEFENSE OF UKRAINE AND ALL HER PEOPLE.

WE CALL UPON EVERY PARISH UNDER OUR SPIRITUAL AUTHORITY TO RING THEIR CHURCH BELLS - AT:

**8:59 P.M. EASTERN TIME ZONE**

7:59 P.M. CENTRAL TIME ZONE

6:59 P.M. MOUNTAIN TIME ZONE

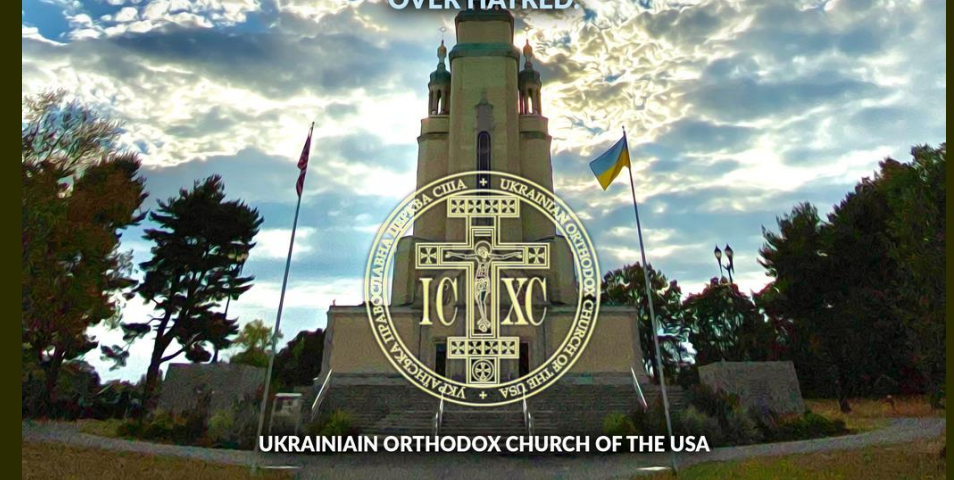
5:59 P.M. PACIFIC TIME ZONE

CORRESPONDING TO 3:59 A.M. ON FEBRUARY 24 IN UKRAINE  
- MARKING THE EXACT HOUR THE AGGRESSION BEGAN THREE YEARS AGO.

### FEBRUARY 24

WE ASK ALL FAITHFUL, CLERGY, AND PEOPLE OF GOODWILL TO SPEND THE DAY IN PRAYER, FASTING, MEDITATION, AND SILENCE, REFLECTING ON THE SUFFERING OF UKRAINE AND PRAYING FOR PEACE AND JUSTICE.

LET US UNITE IN HUMILITY BEFORE GOD, PRAYING FOR PEACE,  
FOR THE END OF SUFFERING AND FOR THE TRIUMPH OF LOVE  
OVER HATRED.



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

# GLORY TO JESUS CHRIST! – GLORY FOREVER!

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church.

## February 23, 2025

*Sunday of the Last Judgment (Meatfare)*

**Epistle Reading:** 1 Corinthians 8:8-9:2 | **Gospel Reading:** Matthew 25:31-46

**HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, *Archpastor***

**Pastor:**

V. Rev. Michael Hontaruk  
3211 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134  
Phone: (440) 915-0069 (*cell*)  
Email: [fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

**Pastor Emeritus:**

Protopresbyter Fr. John Nakonachny  
7620 Newcomb Drive, Parma, OH 44129  
Phone: (440) 885-1509 (*home*)  
Email: [nackos3201@gmail.com](mailto:nackos3201@gmail.com)

**Deacon:**

Protodeacon Ihor Mahlay  
Phone: (440) 829-5834 (*cell*)  
Email: [imahlay@yahoo.com](mailto:imahlay@yahoo.com)

**Parish Board:**

Geoffrey Greenleaf, *President*  
Phone: (216) 701-5757 (*cell*)  
Email: [geof@thegreenleafs.com](mailto:geof@thegreenleafs.com)

Mark Meaden, *First Vice-President*  
Victor Waschtschenko, *Second Vice-President*  
Tetiana Iuryniuk, *Recording Secretary*  
Hans Harasimchuk, *Treasurer*  
Tamara Host, *Financial Secretary*  
Iryna Dudyak  
Oksana Logvynyuk  
Zoryana Humenyuk  
Serhij Nahornij  
Victoria Dobronos  
Leonid Chinkevitch

**Office Administrator:**

Lucy Komichak  
Phone: (440) 886-3223  
Email: [LucKom@aol.com](mailto:LucKom@aol.com)

**Parish Office Hours:**

**Monday 10 am – 2 pm; Friday 10 am – 2 pm**

**Choir Director:**

Markian Komichak  
Phone: (440) 537-6788 (*cell*)  
Email: [markom5@aol.com](mailto:markom5@aol.com)

**Youth Minister:**

Oksana Logvynyuk  
Phone: (216) 246-7978 (*cell*)  
Email: [oksana.logvynyuk@gmail.com](mailto:oksana.logvynyuk@gmail.com)

**Hall Rental Agent:**

Liudmyla Ivakhiv  
Phone: (440) 885-0468 (*work*)  
Email: [hallrental@stvladimirs.org](mailto:hallrental@stvladimirs.org)

**St. Olga Sisterhood:**

Iryna Dudyak, *President*  
Phone: (917)399-6686 (*cell*)  
Email: [idudyak@yahoo.com](mailto:idudyak@yahoo.com)

**St. Vladimir Brotherhood:**

Vasyl Ivakhiv, *President*  
Phone: (216) 502-8092 (*cell*)  
Email: [vasylivakhiv@gmail.com](mailto:vasylivakhiv@gmail.com)

**Pyrohy Group:**

Tamara Host, Alex Pihuliak,  
Phone: (440) 886-3252 (*work*)  
Email: [potatopyrohy@yahoo.com](mailto:potatopyrohy@yahoo.com)

**Senior UOL**

Donna Kominko, Melanie Nakonachny,  
*co-presidents*

**Junior UOL:**

Sophia Zhuchyuk, *President*  
Phone: (216) 235-8139 (*cell*)  
Email: [sophiazhuchyuk@gmail.com](mailto:sophiazhuchyuk@gmail.com)

**Taras Shevchenko Ukrainian School:**

Halyna Yarema, *Principal*  
Phone: (330) 241-2996 (*cell*)  
Email: [taras.shevchenko.school@gmail.com](mailto:taras.shevchenko.school@gmail.com)

### ANNOUNCEMENT – HOLY CONFESSION

If you would like to partake in the Sacrament of Holy Confession, please arrive 30 minutes prior to the liturgy (8:00 AM for those attending the English service, 10:00 AM for the Ukrainian service, or 8:15 AM before the bilingual service). Otherwise, please call Fr. Michael to arrange an alternate time.

### 100<sup>th</sup> ANNIVERSARY! LOOKING FOR THE SPONSORS

A major need is the update of the electrical system of both interior and the exterior of the Cathedral. Some of our planned projects and updates can be accomplished by volunteers, others will incur financial expense.

Some of the initial needs are:

**New lampadas (\$150 each)**

**New chairs in the altar**

**Minor washing and painting of walls**

Washing the Iconostas, which will need placement of scaffolding.

Shelving for inside the altar (2 x \$1,000.00)

Washing the iconostas (which will require scaffolding)

Landscaping the exterior around the church

### SOROKOUSTY (MEMORIAL SERVICES) DURING GREAT LENT – EVERY FRIDAY AT 6:00 PM

During Great Lent Sorokousty (memorial services for the departed) will be served at 6:00 p.m. on Friday evenings. If you would like to have your family members remembered, please give their names to Fr. Michael, Fr. John, or to the parish administrator, Mrs. Lucy Komichak.

### FISH FRY FRIDAY, MARCH 7, 2025

We are in the process of organizing this year's Lenten Fish Fry. The first Fish Fry will be on Friday, March 7 from 4:30 p.m. to 7:30 p.m. and every Friday thereafter during Lent. **WE NEED YOUR HELP** with the Fish Fries and hope that you will come and invite your family and friends to join us for a delicious dinner. For more information, please contact Mrs. Iryna Dudyak at (917)399-6686 and Tamara Host at (440)477-3596.

### 2025 FIRST CONFESSION CLASS

We are excited to announce that the 2025 First Confession Class has begun, starting on Sunday, February 9, at 9:30 a.m. The class will be taught by Mrs. Oksana Logvynyuk. Parents of children aged 7 and 8 who wish for their child to receive the sacrament of First Holy Confession on Pentecost Sunday in June 2025 are kindly asked to sign up for this class. These sessions are an important step in preparing our children for this sacrament and in deepening their spiritual journey. For more information or to register, please contact Mrs. Oksana Logvynyuk at (216) 246-7978. We look forward to this meaningful time of growth and preparation for our children!

### COFFEE HOUR AFTER DIVINE LITURGIES

We encourage families and individuals to sign up together to host coffee hour; it is easier when there are two or three families hosting together. Remember, coffee, tea, and cereal are always provided, as well as the plates, bowls, cups, napkins, utensils, etc. If you would like to sign up for coffee hour, please contact Zoryana Zhuchyuk at (216) 533-3378, or Sophia Zhuchyuk at (216) 235-8139.

### WINTER CLOTHING DONATIONS NEEDED

St. Herman House is asking for winter gear donations to help the homeless get through the cold. January and February are the coldest months of the winter, and they are asking for winter donations of all types, from coats to hats to gloves. If you can help, visit the house's website to get involved at <https://sainthermans.org/>

### 2025 PARISH OFFERING ENVELOPES NOW AVAILABLE - ANNUAL PARISH DUES REMINDER

Annual parish dues are \$170 per adult members (\$100 of which is sent to the Metropolia Consistory in South Bound Brook, NJ and the remaining \$70 stays in our parish). You may pay by cash, check, or credit card via the Tithe.ly link on our website. Also, if you have not already done so, weekly offering envelopes can be found in the vestibule of the church; please pick them up. If you do not have a box in your name and would like to be put in the system, please contact the parish office by phone or email.

## АНОНС – СВЯТА СПОВІДЬ

Якщо ви хочете взяти участь у Таїнстві Святої Сповіді, будь ласка, приходьте за 30 хвилин до Літургії (о 8:00 для тих, хто відвідує англomовну службу, о 10:00 для української служби, або о 8:15 перед двомовною службою). Також можна зателефонувати отцю Михайлу, щоб домовитись про інший час.

## 100 ЛІТТЯ ПАРАФІЇ! ШУКАЄМО ЗА СПОНСОРАМИ

Оскільки ми вступили у 100-річчя нашої парафії, планується багато проектів. Деякі з наших запланованих проектів і оновлень можуть бути виконані силами волонтерів, інші потребуватимуть фінансових витрат. Деякі з початкових потреб: миття іконостасу, для якого потрібно буде поставити риштування. **Нові лампади (\$150 each)** Шафи для вітваря (2 x \$1,000.00)  
**Нові крісла для вітваря** Миття іконостасу (що вимагатиме встановлення риштувань)  
**Невелике миття та фарбування стін** Прикрашення території навколо церкви

## СОРОКОУСТИ ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ 2025 РОКУ – КОЖНОЇ П'ЯТНИЦІ В 6:00 ВЕЧОРА

Під час Великого Посту поминальні богослужіння Сорокоусти відбуватимуться о 6:00 год. веч. по п'ятницях. Якщо ви хочете, щоб ваші рідні були згадані на цих богослужіннях, будь ласка, надайте їхні імена о. Михайлу, о. Івану, або адміністратору парафії пані Люсі Комічак.

## РИБНІ ПОСТОВІ ВЕЧЕРІ П'ЯТНИЦЯ, 7 БЕРЕЗНЯ, 2025

Цього року ми знову плануємо організувати наші Рибні Вечері (Fish Fry). Вперше цього року Fish Fry відбудеться у п'ятницю, 7 березня з 4:30 дня до 7:30 веч. І так буде кожної п'ятниці під час Великого посту. **НАМ ПОТРІБНА ВАША ДОПОМОГА!** Будь ласка, запросіть своїх рідних та друзів приєднатися до нас на смачну вечерю. За додатковою інформацією звертайтеся до Ірини Дудяк за телефоном (917) 399-6686 та Тамари Гост за телефоном (440) 477-3596.

## КЛАС ПЕРШОЇ СВЯТОЇ СПОВІДІ 2025 РОКУ

Ми раді повідомити, що заняття з підготовки до Першої Сповіді 2025 року розпочався в неділю, 9 лютого, о 9:30 ранку, і їх проводитиме пані Оксана Логвинюк. Батьки дітей віком 7 і 8 років, які бажають, щоб їхня дитина прийняла таїнство Першої Святої Сповіді в неділю П'ятидесятниці у червні 2025 року, прохання записати – на це заняття. Ці уроки є важливим етапом підготовки наших дітей до цього важливого таїнства та сприяють поглибленню їх духовної подорожі. Для додаткової інформації або для реєстрації, будь ласка, звертайтеся до пані Оксани Логвинюк за номером (216) 246-7978. Ми з нетерпінням чекаємо на цей важливий час зростання та підготовки наших дітей!

## КАВА ТА ПЕРЕКУСКА ПІСЛЯ СЛУЖБ БОЖИХ

Ми заохочуємо родини та окремих людей записуватися робити разом каву та обіди; легше робити, коли дві-три сім'ї приймають разом. Нагадуємо, що завжди є кава, чай, сіріал, а також тарілки, миски, чашки, серветки, тощо. Якщо ви бажаєте записатися робити, зв'яжіться з Зоряною Жучик за телефоном (216) 533-3378, або із Софією Жучик – (216) 235-8139.

## ПОТРІБНО ЗИМОВИЙ ОДЯГ

Будинок св. Германа просить пожертвувати зимове спорядження, щоб допомогти бездомним пережити холод. Січень і лютий – найхолодніші місяці зими, і вони просять пожертвувати на зиму будь-якого типу, від пальто до шапок і рукавичок. Якщо ви можете допомогти, відвідайте веб-сайт, щоб взяти участь <https://sainthermans.org/>

## РІЧНІ КОНВЕРТИ ДЛЯ ПАРАФІЯЛЬНИХ ПОЖЕРТВ – ЩОРІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ВНЕСКИ

Річні парафіяльні внески становлять \$170 за дорослого члена (100 доларів з яких надсилаються до Консисторії нашої Церкви, а остаток 70 доларів залишаються в нашій парафії). Ви можете оплатити готівкою, чеком або кредитною картою за посиланням [Tithelibrary.org](https://tithelibrary.org/) на нашому веб-сайті. Також щотижневі конверти для пожертв можна знайти у притворі церкви. Будь ласка, заберіть їх. Якщо Ви не маєте скриньки на своє ім'я і бажаєте підключитися до системи, зв'яжіться з парафіяльною канцелярією по телефону або електронною поштою.

# СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! – СЛАВА НАВІКИ БОГУ!

*Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами.  
Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму.*

## 23 лютого, 2025

*Неділя про Страшний Суд (М'ясопусна)*

**Апостольське Читання:** 1 Коринтян 8:8-9:2 | **Читання Євангелія:** Матвія 25:31-46

### WEEKLY SCHEDULE

### ТИЖНЕВИЙ РОЗКЛАД

**Sunday, February 23, Sunday of the Last Judgment, Meatfare Sunday**  
- 8:00 a.m. Holy Confession  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy  
- **St. Olha Sisterhood Meeting**  
Monday, February 24, – *St. Erasmus*  
Tuesday, February 25, – *St. Tarasius*  
Wednesday, February 26, – *St. Porphyrius*  
- 8:30 a.m. Moleben  
- 3:00 p.m. Pyrohy Project (*peeling*)  
Thursday, February 27, – *St. Procopius*  
- 10:00 a.m., Pyrohy Project (*scooping*)  
- 4:00 p.m., Pyrohy Project (*making*)  
Friday, February 28, – *St. Basil*  
Saturday, March 1, – *Martyr Eudocia*  
**Sunday, March 2, Sunday of Forgiveness, Cheesefare Sunday**  
- 8:00 a.m. Holy Confession  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy

**Неділя, 23 лютого – Неділя про Страшний Суд, М'ясопусна Неділя**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.  
- **Засідання Сестрицтва св. Ольги**  
Понеділок, 24 лютого – *св. Еразма*  
Вівторок, 25 лютого – *св. Тарасія*  
Середа, 26 лютого – *св. Порфирія*  
- 8:30 р. Молебен.  
- 3:00 дня Чищення картоплі.  
Четвер, 27 лютого, – *св. Прокопія*  
- 10:00 р. Виготовлення кульок для ліплення вареників.  
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.  
П'ятниця, 28 лютого, – *св. Василія*  
Субота, 1 березня, – *мч. Євдокії*  
**Неділя, 2 березня – Неділя Прощення, Сиропусна Неділя**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

### MARK THE DATES IN YOUR CALENDAR

**Sunday, Today, February 23: Commemorating the Third Anniversary of the Genocidal Invasion of Ukraine**  
**Monday, March 3: The beginning of the Great Lent**  
**Friday, March 7: First Fish Fry**  
**Sunday, March 9: Sunday of Orthodoxy**  
**Sunday, March 9: Taras Schevchenko Program**

### ВІДМІТЬТЕ ДАТИ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ

**Неділя, 23 лютого:** Вшанування Третьої Річниці Геноцидного Загарбання України  
**Понеділок, 3 березня:** Початок Великого Посту  
**П'ятниця, 7 березня:** Перша Рибна Вечеря  
**Неділя, 9 березня:** Неділя Православ'я  
**Неділя, 9 березня:** Шевченківське Свято

## ЗВЕРНЕННЯ СОБОРУ ЄПИСКОПІВ УПЦ США І ДІАСПОРИ З НАГОДИ ВШАНУВАННЯ ТРЕТЬОЇ РІЧНИЦІ ГЕНОЦИДНОГО ЗАГАРБАННЯ УКРАЇНИ

Улюблені у Господі: Христос посеред нас!

З серцем, обтяженим стражданнями мільйонів людей, але непохитні у вірі в милосердя і справедливість

Господа нашого Ісуса Христа, ми, Собор Єпископів Української Православної Церкви США та Діаспори, молитовно відзначаємо третю річницю жорстокого, невинного і геноцидного вторгнення Російської Федерації в мирну і суверенну державу Україну. Три роки безперервної агресії принесли Україні та її народу незмірний біль і страждання. Мільйони ні в чому невинних чоловіків, жінок і дітей були переміщені, змушені покинути батьківщину своїх предків у пошуках притулку на чужині - в Європі, США, Австралії, Південній Америці та інших країнах. Втрачено сотні тисяч життів - невинних жертв



безпощадногонасильства, в тому числі дітей, відірваних від своїх родин, та відважних чоловіків і жінок Збройних Сил України, які пожертвували своїм життям, захищаючи улюблену Батьківщину. Ми звиваємо разом із псаломспівцем, який вигукував: "Доки, о Господи, зовсім будеш мене забувати? Доки ховатимеш лице твоє від мене?" (Псалом 13:1). Проте, як люди віри, ми міцно тримаємося обітниць нашого Спасителя: "Блаженні ті що плачуть, бо вони утїшаться" (Матвія 5:4). Сьогодні ми сумуємо не лише за втраченими життями, але й за тисячами дітей, які були примусово вивезені з України та переселені до Росії, відірвані від своїх родин та громад. Ми приєднуємося до глобального протесту за справедливість і палко молимося за їхнє швидке возз'єднання зі своїми близькими. Оскільки наш Господь наказує нам любити і захищати невинних, ми просимо всі країни та організації продовжувати свої зусилля, щоб повернути цих дітей додому. Ми пригадуємо слова Христа: "Ніхто більшої любові не має над ту, як хто свою душу поклав би за друзів своїх" (Ів. 15:13). Жертва захисників України відображає цю божественну любов - самовідданість, яка перегукується з євангельським закликком стояти за правду, справедливість і мир. Наближаючись до річниці 24 лютого 2025 року, **ми закликаємо всі парафії нашої Церкви присвятити неділю, 23 лютого 2025 року, добробуту України.** Після потрійної екстениї Літургії всім священнослужителям доручаємо прочитати молитву за живих, що додається до цього листа. По завершенні Божественної Літургії просимо відслужити Панахиду (Літію) за упокій душ загиблих - військових і цивільних, які віддали своє життя, захищаючи Україну та весь її народ.

**Закликаємо кожну парафію під нашою духовною опікою 23 лютого 2025 року вдарити у церковні дзвони - о 8:59 за Східним часом, о 7:59 за Центральним часом, о 6:59 за Гірським часом та о 5:59 за Тихоокеанським часом - у Сполучених Штатах, а також за місцевим часом по всій діаспорі, що відповідає 3:59 ранку 24 лютого в Україні. Цим актом ми відзначимо точну годину, коли три роки тому розпочалася агресія. Просимо всіх вірних, духовенство та людей доброї волі 24 лютого провести цей день у молитві, пості, роздумах та тиші, розмірковуючи над стражданнями України та молячись за мир і справедливість.**

Об'єднаймося у смиренні перед Богом, молячись за мир, за припинення страждань і за перемогу любові над ненавистю. Як Тіло Христове - Свята Церква, ми підтверджуємо нашу відданість благодійній допомозі, фінансовій підтримці та духовному добробуту всіх наших братів і сестер в Україні. Заохочуємо всіх вірних продовжувати робити щедрі пожертви до **Українського Фонду Допомоги**, який можна знайти на нашому офіційному веб-сайті [www.uocofusa.org](http://www.uocofusa.org) Насамкінець, ми заносимо наші благословення та молитви за релігійне, цивільне та військове управління України, за всіх людей доброї волі, які самовіддано віддали своє життя, ресурси та таланти на служіння Україні, а також за вірних нашої Церкви, які їх всебічно підтримують. Нехай наш милосердний Бог зміцнить Україну та принесе мир її стражденому народові.

*З любов'ю у Христі,*

**+Антоній**

*Митрополит Української Православної Церкви США та Діаспори*

**+Єремія**

*Архієпископ Української Православної Єпархії Південної Америки*

**+Даниїл**

*Архієпископ Української Православної Церкви США та Діаспори*

## МОЛИТВА ЗА МИР І ДОБРОБУТ НАРОДУ УКРАЇНИ

**Господи Сил,**

Боже милосердя і справедливості, припадаємо до Тебе з серцем, сповненим скорботи і надії, у третю річницю невинної агресії проти України. Підносимо до Тебе біль мільйонів - тих, хто страждає, тих, хто сумує, і тих, хто бореться за свободу і мир.

Милосердний Господи, Ти, що є джерелом усякої віти, вислухай благання Твого народу в Україні. Утїш матерів і батьків, які втратили своїх дітей. Дітей, які були відірвані від своїх родин, і всіх тих, хто був змушений покинути рідні домівки. Будь для них притулком і силою, справжньою допомогою в часі біди.

Господи, даруй мудрість і відвагу лідерам України та всім, хто працює над відбудовою цієї землі, щоб їхні зусилля спрямовувалися Твоєю любов'ю і правдою. Надихни світову спільноту діяти зі співчуттям і рішучістю, невтомно працюючи, щоб покласти край стражданням і повернути гідність у життя мільйонів людей.

Обеззброй руки тих, хто сіє насильство, і переміни їхні серця, щоб вони шукали справедливості та любові. Ми молимося за воїнів, які мужньо і самовіддано захищають свою Батьківщину, повторюючи слова Твого Сина: "Ніхто більшої любові не має над ту, як хто свою душу поклав би за друзів своїх" (Ів. 15:13). Подай їм захист, силу та мир у серці.

Богородицю, котра невтомно захищає вірних, благаємо, щоб розпростерла Свій святий покров над Україною та її народом. Заступися перед Твоїм Сином, Господом нашим Ісусом Христом, щоб на цій землі віри і відваги знову запанував мир.

Бо Ти є Бог миру, любові і милосердя, і Тобі славу возсилаємо з Єдинородним Твоїм Сином і Пресвятим, і Благим, і Животворящим Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки вічні.

**Амінь.**





**PRAYER FOR THE PEACE AND WELL-BEING  
OF THE PEOPLE OF UKRAINE**

**O Lord of Hosts,**

God of mercy and justice, we come before You with hearts full of grief and hope as we mark the third anniversary of the unjustified aggression against Ukraine. We lift up to You the pain of millions - those who suffer, those who mourn, and those who fight for freedom and peace.

O Compassionate Lord, You who are the source of all consolation, hear the cries of Your people in Ukraine. Comfort the mothers and fathers who have lost their children, the children who have been torn from their families, and all those who have been displaced from their ancestral homes. Be their refuge and strength, a very present help in times of trouble.

Lord, grant wisdom and courage to the leaders of Ukraine and to all who work to rebuild this land, that their efforts may be guided by Your love and truth. Inspire the worldwide community to act with compassion and resolve, working tirelessly to end the suffering and restore dignity to the lives of millions.

Disarm the hands of those who sow violence and transform their hearts to seek justice and love. We pray for the soldiers who defend their homeland with courage and selflessness, echoing the words of Your Son: *“Greater love has no one than this, that someone lay down his life for his friends”* (John 15:13). Grant them protection, strength, and peace in their hearts.

We beseech the Birth-Giver of God, who has always extended Her protection to the faithful - to spread Her holy mantle over Ukraine and her people. Intercede before Your Son, our Lord Jesus Christ, that peace may reign once more in this land of faith and courage.

For You are the God of peace, love, and mercy, and to You we offer glory, together with Your only-begotten Son, and Your most Holy, Good, and Life-Giving Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

**Amen.**



**STATEMENT OF THE COUNCIL OF BISHOPS UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA AND  
DIASPORA: COMMEMORATING THE THIRD ANNIVERSARY OF THE GENOCIDAL INVASION OF UKRAINE**

**Beloved in the Lord: Christ is Among us!**

With hearts burdened by the suffering of millions, yet steadfast in our faith in the mercy and justice of our Lord Jesus Christ, we, the Council of Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and Diaspora, prayerfully mark the third anniversary of the brutal, unjustified and genocidal invasion by the Russian Federation into the peaceful and sovereign nation of Ukraine.

Three years of relentless aggression have brought immeasurable pain and suffering to Ukraine and her people. Millions of innocent men, women, and children have been displaced, forced to leave their ancestral homeland seeking refuge in foreign lands - throughout Europe, the United States, Australia, South America and beyond. Hundreds of thousands of lives have been lost - innocent victims of indiscriminate violence, including children torn from their families, and brave men and women of the Ukrainian Armed Forces who sacrificed their lives in defense of their beloved homeland.

We weep with the Psalmist who cried, “How long, O Lord? Will you forget me forever? How long will you hide your face from me?” (Psalm 13:1). Yet, as people of faith, we hold firm to the promise of our Savior: “Blessed are those who mourn, for they shall be comforted” (Matthew 5:4).

Today, we grieve not only for the lives lost but also for the thousands of children who have been forcibly removed from Ukraine and relocated to Russia, torn from their families and communities. We join the global outcry for justice and fervently pray for their swift reunion with their loved ones. As our Lord commands us to love and protect the innocent, we beseech all nations and organizations to continue their efforts to bring these children home.

We are reminded of Christ’s words: “Greater love has no one than this, that someone lay down his life for his friends” (John 15:13). The sacrifice of Ukraine’s defenders reflects this divine love - a selflessness that echoes the call of the Gospel to stand for truth, justice, and peace.

As we approach the solemn anniversary of February 24, 2025, we direct all parishes of our Church to dedicate Sunday, February 23, 2025, to the well-being of Ukraine. Following the Triple Litany of the Liturgy all clergy are instructed to read the prayer for the living attached hereto. At the conclusion of Divine Liturgy, a Memorial Service (Litia) will be held in every parish to pray for the repose of the souls of those who have perished – military and civilian – giving their lives in defense of Ukraine and all her people.

On February 23, 2025, we call upon every parish under our spiritual authority to ring their church bells – at 8:59p.m. Eastern Time Zone, 7:59pm Central Time Zone, 6:59pm Mountain Time Zone and 5:59pm Pacific Time Zone - in the United States, and at the local times throughout the Diaspora, which correspond to 3:59am on February 24 in Ukraine. This act will mark the exact hour the aggression began three years ago. On February 24, we ask all faithful, clergy, and people of goodwill to spend the day in prayer, fasting, meditation, and silence, reflecting on the suffering of Ukraine and praying for peace and justice.

Let us unite in humility before God, praying for peace, for the end of suffering and for the triumph of love over hatred. As Christ’s Body – the Holy Church, we reaffirm our commitment to charitable aid, financial support, and the spiritual well-being of all our brothers and sisters in Ukraine. We encourage all faithful to continue their generous contributions to the Ukrainian Relief Fund, accessible through our official website, [www.uocofusa.org](http://www.uocofusa.org). Finally, we offer our blessings and prayers for the religious, civil, and military authorities of Ukraine, for all people of goodwill who have selflessly given their lives, resources, and talents in service to Ukraine, and for the faithful of our Church who have supported them fully. May our merciful God strengthen Ukraine and bring peace to her suffering people.

*With love in Christ,*

**+Antony**

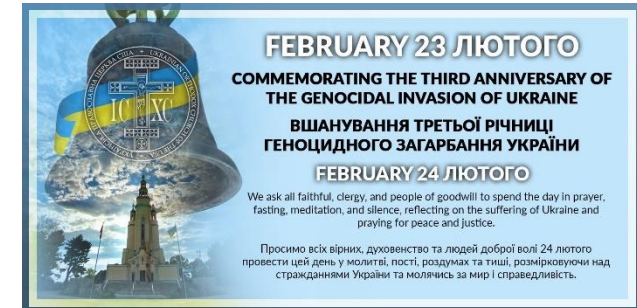
*Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and Diaspora*

**+Jeremiah**

*Archbishop of the Ukrainian Orthodox Eparchy of South America*

**+Daniel**

*Archbishop of the Ukrainian Orthodox Church of the USA and Diaspora*



**PYROHY MAKING FOR GREAT LENT: JOIN US TO SUPPORT AND VOLUNTEER!**

As Great Lent approaches, we're excited to share that our Pyrohy Group will be making delicious pyrohy every week to support our community! This is a wonderful opportunity to come together, contribute, and share in the spirit of fellowship. Please check the Calendar of Events for the full schedule, and we encourage everyone to volunteer and lend a hand – your support makes all the difference!

Before Lent begins, we'll be making pyrohy this week, so don't miss out on this first opportunity! For more details or if you'd like to get involved, please reach out to Tamara Host or Alex Pihuliak. Let's make this a successful and joyful time of giving and working together!

**TODAY, MOLEBEN FOR UKRAINE MARKING THREE YEARS OF WAR**

Join us on Sunday, February 23, at 5:00 PM at St. Andrew Ukrainian Catholic Church on (7700 Hoertz Road, Parma, OH 44134) Moleben for Peace in Ukraine. On this solemn occasion, we will gather to commemorate the three years of war that have left a deep impact on the lives of those affected by the war in Ukraine. Together, we will pay our respects to the lives lost and devastated as a result of this ongoing strife. This event is organized by the Cleveland Maidan Association, and we encourage everyone to come together in unity and solidarity to convey our message of remembrance and support to the world.

**TODAY, ST. OLHA SISTERHOOD MEETING**

Today, right after the Ukrainian Divine Liturgy, we invite everyone to join the St. Olha Sisterhood for an important and exciting meeting! We will be discussing how we can work together to make our Fish Fry, varenyky-making, and Easter bazaar a success during Great Lent. This is a wonderful opportunity to come together, share ideas, and contribute to these meaningful parish events. Your involvement makes all the difference! Let's unite in spirit and purpose to make this season one of great joy and support. We look forward to seeing you there! For more information, please speak with Pani Iryna Dudyak, St. Olha Sisterhood President.

**LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS DURING GREAT LENT: EVERY WEDNESDAY AT 6:00 P.M.**

Please note that at 6:00 p.m. every Wednesday evening during Great Lent, the Liturgy of Pre-Sanctified Gifts will be served. Confession will be available at 5:45 p.m. Also, please remember that if you are going to receive Holy Communion, you must fast from food and water starting at 12:00 noon. As always, those who take medication and require food and water are exempt from the fast. The first Pre-Sanctified Gifts Divine Liturgy will be on Wednesday, March 12. If you have any questions, please contact Fr. Michael.

**COMMEMORATION OF TARAS SHEVCHENKO – MARCH 9, 2025, AT HOLY TRINITY CHURCH**

The Commemoration of Ukrainian poet, writer, artist, public and political figure, folklorist, and ethnographer Taras Shevchenko will take place on Sunday, March 9, 2025, at 2:30 PM in the hall of Holy Trinity Church in North Royalton. This event is organized by the Ukrainian American Organizations of Ohio, with the participation of Ukrainian community organizations and our Taras Shevchenko School of St. Vladimir Cathedral. Your presence always strengthens the unity of the community, and in unity, there is strength. We look forward to seeing you there!

**SUNDAY OF ORTHODOXY, MARCH 9, 2025 – PLEASE DONATE**

Yes, I would like to be a booster and support the Sunday of Orthodoxy Vespers on Sunday, Sunday, March 9th at 5:00 p.m. at St. Sava's Serbian Orthodox Cathedral, 6306 Broadview Rd, Cleveland, OH 44134. As is done every year, the names of all donors will be printed in the commemorative booklet under

**“St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral”  
Name (please print)**

.....

Amount of donation \$ .....

Please return this form with your donation to either Fr. Michael or Fr. John, or to the parish administrator, Mrs. Lucy Komichak, by March 9th.

**РОБИМО ВАРЕНИКИ У ВЕЛИКОМУ ПОСТІ: ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАС, ЩОБ ПІДТРИМАТИ ТА ВОЛОНТЕРИТИ!**

Оскільки Великий піст наближається, ми раді поділитися, що наша Група Вареників буде робити смачні вареники кожного тижня, щоб підтримати нашу громаду! Це чудова можливість об'єднатися, зробити внесок і поділитися духом братерства. Будь ласка, перевірте календар подій для повного розкладу, і ми закликаємо всіх долучитися до волонтерства та допомоги – ваша підтримка має велике значення!

Перед початком посту ми будемо робити вареники в цьому тижні, тож не пропустіть цю першу можливість! Для отримання додаткової інформації або якщо ви хочете долучитися, будь ласка, звертайтеся до Тамари Гост або Алекса Пігуляка. Давайте зробимо цей час успішним і радісним, спільно разом працюючи!

**СЬОГОДНІ, МОЛЕБЕН ЗА УКРАЇНУ, ПРИСВЯЧЕНИЙ ТРЬОМ РОКАМ ВІЙНИ**

Приєднуйтеся до нас у неділю, 23 лютого, о 5:00 вечора у Греко-Католицькій парафії св. Андрія (7700 Hoertz Road, Parma, OH 44134) Молебен за Мир в Україні. Ми збираємося, щоб згадати три роки війни, які глибоко вплинули на життя тих, хто постраждав від війни в Україні. Разом ми віддамо шану втраченим і спустошеним життям внаслідок цієї триваючої боротьби. Цю подію організовує Асоціація Клівленд Майдан, і ми закликаємо всіх об'єднатися в єдності та солідарності, щоб передати наше послання пам'яті та підтримки світу.

**СЬОГОДНІ, ЗАСІДАННЯ СЕСТРИЦТВА СВ. ОЛЬГИ**

Сьогодні, відразу після Української Божественної Літургії, ми запрошуємо всіх на засідання Сестрицтва св. Ольги! Ми обговоримо, як разом працювати над успішною організацією нашого Fish Fry, ліпити вареники та Великоднього базару під час Великого Посту. Це чудова можливість об'єднатися, поділитися ідеями та внести свій вклад у ці важливі парафіяльні події. Ваша участь має велике значення! Об'єднаємося в душі і меті, щоб зробити цей час великим святом радості та підтримки. Чекаємо на вас! Для додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до пані Ірини Дудяк, голови Сестрицтва св. Ольги.

**ЛІТУРГІЯ НРАНИШ ОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ: КОЖНОЇ СЕРЕДИ В 6:00 ВЕЧОРА**

Зверніть увагу, що кожної середи в 6:00 вечора під час Великого Посту буде служитися Літургія Ранішосвячених Дарів. Сповідь буде доступна о 5:45 вечора. Також пам'ятайте, що якщо ви плануєте приймати Святе Причастя, ви повинні постити від їжі та води починаючи з 12:00 години дня. Як завжди, ті, хто приймає ліки і потребує їжі та води, звільнені від посту. Перша Літургія Ранішосвячених Дарів відбудеться в середу, 12 березня. Якщо у вас є питання, будь ласка, звертайтеся до о. Михайла.

**ВШАНУВАННЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА – 9 БЕРЕЗНЯ 2025 р. В ЦЕРКВІ СВЯТОЇ ТРИЦІ**

Вшанування українського поета, письменника, художника, громадського та політичного діяча, фольклориста та етнографа Тараса Шевченка, організоване Українськими Злученими Організаціями Огайо за участю українських громадських організацій та нашої Школи Тараса Шевченка при Соборі св. Володимира. Захід відбудеться в неділю, 9 березня 2025 року, о 2:30 дня в залі Церкви св. Трійці, Норт Роялтон. Ваша присутність завжди підтримує єдність громади, а в єдності наша сила.

**НЕДІЛЯ ПРАВОСЛАВ'Я, 9 БЕРЕЗНЯ, 2025 – БУДЬ ЛАСКА ПОЖЕРТВУЙТЕ**

Я хотів би (хотіла б) підтримати буклет Вечірні Неділі Православ'я, у неділю, 9 березня о 5:00 веч. В парафії Сербської Православної Церкви св. Сави, 6306 Broadview Rd, Парма, Огайо 44134.

Як і щороку, імена всіх жертводавців будуть надруковані у пам'ятному буклеті під назвою нашої **парафії св. Володимира**  
**Ім'я (будь ласка пишійте друкованим шрифтом)**

.....

Сума пожерви \$ .....

Будь ласка, поверніть цю форму разом з вашою пожертвою до 9 березня і дайте о. Михайлу або о. Івану, або – парафіяльній адміністраторці, пані Люсі Комічак.